

13-8/1999

A3

VIERA QUE GALLO



Por Gema Swinburn

UNA MUESTRA DEL FOTOGRAFO norteamericano Brian McCormick se exhibe en la Sala El Túnel del Instituto Chileno Norteamericano, a través de una veintena de fotografías en color y blanco y negro.

El componente de teatralidad está implícito en cada una de estas tomas, donde el gesto amplificado toma fuerza y vitalidad. Por otra parte, la congelación del movimiento, del instante, de la pose, del acto, adquieren real protagonismo y total dramatismo. Estamos situándonos en un tipo de tomas donde se vive y deja sentir el mundo del espectáculo.

Exagerar parece ser la tónica de este fotógrafo. Es que la exaltación del hecho es fundamental para llamar la atención del espectador. Para que aflore la curiosidad. Para impresionar y guiar el mirar y para despertar la curiosidad de todo voyeurista.

Las escenas son todas contemporáneas. Están basadas en personas de hoy. El fotógrafo trabaja con imágenes que son sus interlocutoras diarias. Deja de lado utopías o hechos metafóricos que aluden a mundos mejores. Busca la expresividad y relacionarse con sus semejantes a través de este otro lenguaje visual.

Especial interés representa la toma titulada "This is not dance". Todo impresiona. Es un hombre aparentemente tirado en una vereda. Sin embargo, eso es una mera ilusión. Es un hombre, en una extraña pose que más bien parece una suástica. Se nos presenta de cabeza con las piernas abiertas y dobladas geométricamente. McCormick aprovecha la luz ambiente, intencionada, cruda y determinante para producir fuertes sombras y los efectos que esto conlleva. Por su parte, el rostro y el torso desnudo de este delgado modelo, de color, nos revelan todo tipo de sugerencias.

La recreación del espacio físico o el juego óptico que McCormick realiza en sus tomas es óptimo. Por ejemplo, del conjunto destaca "Krista's legs", unas musculosas piernas femeninas, probablemente de una bailarina, que contrasta con la pared de ladrillos que apoya el cuerpo de Krista y ese fondo se contraponen al suelo donde intervienen algunos elementos que tienden hacia la geometría.

En la Sala Negra se presenta una síntesis del interesante trabajo que realizan profesores y egresados del conocido taller de litografía Tamarind.

Ambas muestras, hasta el 30 de agosto. **AVL**

40 Años De Toral

Por incompleta que pueda resultar una retrospectiva es ella la ocasión ideal para hacer un balance objetivo de virtudes y vicios, de avances y retrocesos de un artista.

Esta vez se trata de la de Mario Toral, en general, pintor importante de nuestro país. En su exposición en el Instituto Cultural de Las Condes, testimonio de cuatro décadas de labor, se hace excesivo hincapié en la producción de los años 90, lo que va en desmedro de períodos anteriores suyos de especial creatividad. Además, lo ahora mostrado deja a nuestro público sin conocer nada anterior a 1960, es decir, nada de su etapa brasileña —"Relieves"—, al parecer caracterizada por una geometría de superficies ásperas y sensuales.

En Las Condes tenemos, entonces, para empezar, un dibujo a tinta china y témpera que ostenta formas no figurativas, a un tiempo delicadas y viscerales, cuya agitación interna se proyecta hacia afuera en vegetaciones o pilosidades. Su dejo surrealista trae ecos de un Lam más civilizado. De 1961, los cuatro grabados en metal de la serie "Tótem" ofrecen atributos similares, aunque intensificando su elegancia lineal, su agresividad de órganos vivos, mientras las excrescencias pilíferas adquieren rítmico dinamismo. La colaboración del pintor con Neruda se plasma en las ilustraciones de 1963 para "Alturas de Machu Picchu". Pero la temática de los "Tótem" se continúa en 1965, si bien concentra en bloques abiertos sus figuras no reconocibles. A lo largo de la obra gráfica anotada, la finura cromática se limita a austeras dosis de ocre, sienas, rojo y naranja oxidados, gris azulado junto a negro y blanco.

Luego de residir en París (1958-1963), Toral retorna a Chile para instalarse definitivamente en Nueva York, al finalizar la década del 60. Entre 1965 y 1969 nace la interesantísima serie "Torre de Babel", uno de sus aportes más personales. La constituyen grandes óleos y acuarelas de un figurativismo evidente. Reinan en los primeros coloraciones metálicas dentro de un entorno saturado y oscuro, mientras que en las segundas domina la claridad y se mantienen los colores apagados. Más sobre tela que sobre papel se observan arquitecturas aplastantes de bloques pétreos que evocan remotas construcciones

Probablemente, con las "Prisioneras de piedra" alcanza Mario Toral su más alto vuelo creativo. En esos cuadros, despliegues de paños que se alargan, que se esfuman en el espacio, insinúan cuerpos humanos en crecimiento, en cambio incesante; también lo hacen, porciones corporales al desnudo y en grises misteriosos.

Manuela Viera-Gallo encanta con la atrevida apropiación de dos personajes, arrancados tanto de la vida pública, como de la propia intimidad familiar suya.

Por Waldemar Sommer

precolombinas. En las juntas de las piedras o bajo la presión férrea de éstas asoman rostros humanos o detalles fisonómicos.

Asimismo de 1965, nos sorprenden en el Instituto Cultural dos cajas negras divididas en compartimientos. En el fondo de cada uno se hallan pintadas "realistas" mujeres, unidas por un desarrollo argumental común. En la mejor pieza, aires venidos desde el pop art invaden la burlona secuencia "El estripitis" concluye con sólo el esqueleto y el collar de la robusta damisela. 1970 trae nuevos contactos con Neruda: "20 Poemas de Amor y una Canción Desespera-



"José y María expulsados"

da". Acá la coloración es intensamente y la fantasmagórica, la fantasía y la versidad con que se alude al bloque termina por casi bailar. También en él se ven porciones de cuerpo o rostros.

Como en los trabajos anteriores, a través de pináculos, agua se vierten las agrupaciones seriales y verticales encima el vacío del espacio bien dentro de cubos rectos y con trazas de cuerpo corporal abajo. Es la señal del mundo del mañana" (1965). Contemporáneo de ésta, y audaz —formalmente— el budo "Cabeza I" consta de una mancha negra, extensa y bien ordenada, con ventral que, azulina, enmarca el rostro masculino. Por su

"La producción de Mario Toral resulta capilar, gigantismo y una serie de aspectos formales que son inexpresivos! agotamiento"

la pintura excelente de "Rostros verticales", es sobre un plano enorme arriba a abajo y con una composición, 29 cabezas de un personaje encerrado en un cuadrado que se parte en otro vacío y negro.

Probablemente, con las "Prisioneras de Piedra" (1970) alcanza el expositor su más alto vuelo creativo. Oleo, a pastel son los intermedios. Despliegues insinuantes, paños que se envuelven e definen el cuerpo humano. Necesitan cabeza aquí— concurren asomos de desnudo. En todo caso,

Años Torral

Probablemente, con sus "Prisioneras de Piedra" alcanza Mario Torral su más alto vuelo creativo. En esos cuadros, despliegues de paños que se alargan, que se fuman en el espacio, simulan cuerpos immanos en crecimiento, cambio incesante; también lo hacen. Formaciones corporales al desnudo y en grises misteriosos. Manuela Viera-Gallo canta con la atrevida apropiación de dos personajes, arrancados tanto de la vida pública, como de la propia intimidad familiar suya.

Waldemar Sommer

colombinas. En las juntas de las piedras o bajo la presión de éstas asoman rostros manos o detalles fisonómicos. Asimismo de 1965, nos sorprende en el Instituto Cultural cajas negras divididas en compartimentos. En el fondo de una uno se hallan pintadas "Prisioneras de Piedra" mujeres, unidas por un desarrollo argumental coherente. En la mejor pieza, aires vivos desde el pop art invaden el espacio. Burlona secuencia "El estripiado" concluye con sólo el esqueleto y el collar de la robusta dadora. 1970 trae nuevos contactos con Neruda: "20 Poemas de amor" y una Canción Desesperada.



"José y María expulsados", detalle del proyecto de M. Viera-Gallo.

da". Acá la coloración se aviva intensamente y la fantasiosa diversidad con que se aligera el bloque termina por casi hacerlo bailar. También en él emergen porciones de cuerpo o rostros.

Como en los trabajos anteriores, a través de pintura al agua se vierten las caras en agrupaciones seriales y volantes encima el vacío del soporte, o bien dentro de cubos transparentes y con trazas de contorno corporal abajo. Es la serie "El mundo del mañana" (1969-1972). Contemporáneo de ésta, el bello y audaz —formalmente— grabado "Cabeza I" consta de una mancha negra, extensa y muy bien ordenada, con ventana central que, azulina, enmarca un rostro masculino. Por su parte,

otros se esfuman, se alargan en el espacio, dentro de un estado de crecimiento y de cambio fluido que pareciera no cesar. En medio del claroscuro misterioso y de los grises suntuosos brillan acordes exquisitos de color. Frente a estos cuadros, el espectador cree enfrentar las fantasías insólitas del sueño. También en la retrospectiva se echa de menos más representantes de este período. Sólo están los lienzos magníficos "Dos figuras, una noche" y "Escuchando un aire gris", la acuarela "Explorando el espacio" y, afeada por una mano demasiado evidente, la tela "Alrededor de un hueso blanco". Una variante mucho más figurativa de esta serie resulta el elíptico "Homenaje a Andrea

"La producción más reciente de Mario Torral resulta capaz de provocar desaliento: un gigantismo y una simplificación extrema en los aspectos formales —¡oh, esa especie de huesos inexpressivos!—, que obligan a pensar en agotamiento de imagen y de oficio".

la pintura excelente de 1973, "Rostros verticales", escalona sobre un plano enorme, de arriba a abajo y con original composición, 29 cabezas iguales de un personaje encerrado en un cuadrado que se parezca con otro vacío y negro.

Probablemente, con las "Prisioneras de Piedra" (1974 a 1977) alcanza el expositor su más alto vuelo creativo. Oleo, acuarela, pastel son los intermediarios. Despliegues insinuantes de paños que se envuelven entre sí, definen el cuerpo humano —no necesitan cabeza aquí— o bien concurren asomos de éste al desnudo. En todo caso, unos y

Veselius".

A partir de 1980, el artista cambia de ruta —un año antes, "La caída de los ángeles" lo anunciaba—. Sus formas, así, se fragmentan y flotan sobre masas gaseosas más densas, el cromatismo aumenta su presencia y viene el recuerdo de una etapa bien precisa del surrealista Max Ernst. Es la serie "Máscaras". La animan cortejos de cabezas humanas volantes, hieráticas y de aire expresionista; al mismo tiempo despunta ahí trabajo de texturas en las superficies. Desde ese momento se hacen presentes en la obra de Torral paulatinos engrosamientos y tosque-

dades de factura, en tanto que la imaginería se estanca, tornándose más reiterativa y obvia; el color, además, pierde refinamiento. "Venus", de 1982, con la delicadeza de sus planos alrededor del ágil desnudo femenino de cuerpo entero se nos muestra, acaso, como canto del cisne.

La actual década de los 90 acentúa los deterioros antes indicados, a la vez que se retoma iconografía del pasado sin llegar siquiera a igualarla. En los bocetos para el inmenso mural del metro santiaguino, lo mismo que en esta obra ya ejecutada, el pintor parece limitarse a cumplir, bajo las luces del muralismo mexicano, una verdadera academia de sí mismo. Por último, las salas municipales nuevas exhiben su producción más reciente. Ella resulta capaz de provocar desaliento: un gigantismo y una simplificación extrema en los aspectos formales —¡oh, esa especie de huesos inexpressivos!—, que obligan a pensar en agotamiento de imagen y de oficio. Entretanto, tras la muy figurativa "Piscina I", un intento de renovación de 1995-1999, cabría divisar la sombra de Rodolfo Opazo.

Galería G. Mistral

Tres artistas veinteañeros nos propone Galería Gabriela Mistral. Cristián Jaramillo, de ese modo, experimenta con el espacio de la sala, implantando una pesada construcción entre arquitectónica y escultórica, cuya alusión al urbanismo propio de estado totalitario —¡cómo evoca al Moscú dictatorial!— podría ampliarse a ara de sacrificios de un credo primitivo y brutal. De propósito menos claro, el fotomontaje de Demián Schopf retrata un supuesto varón marginal y de corporeidad destrozada.

Sin embargo, el aporte más interesante y genuino del conjunto mostrado es el políptico con gigantografías de Manuela Viera-Gallo. Define en él cuatro escenarios que se apropian de lo más convencional y cursi de la tarjeta postal criolla. En el centro de entorno semejante ubica, con atrevida irreverencia, dos personajes —hombre y mujer— arrancados tanto de la vida pública, como de la propia intimidad familiar suya. Con propiedad conceptual admirable, simbolizan ellos la expulsión del paraíso, siempre renovada, de la pareja humana. **AL**

EXPOSICIONES

Por Gema Swinburn

UNA MUESTRA DEL FOTOGRAFO norteamericano Brian McCormick se exhibe en la Sala El Túnel del Instituto Chileno Norteamericano, a través de una veintena de fotografías en color y blanco y negro.

El componente de teatralidad está implícito en cada una de estas tomas, donde el gesto amplificado toma fuerza y vitalidad. Por otra parte, la congelación del movimiento, del instante, de la pose, del acto, adquieren real protagonismo y total dramatismo. Estamos situándonos en un tipo de tomas donde se vive y deja sentir el mundo del espectáculo.

Exagerar parece ser la tónica de este fotógrafo. Es que la exaltación del hecho es fundamental para llamar la atención del espectador. Para que aflora la curiosidad. Para impresionar y guiar el mirar y para despertar la curiosidad de todo voyeurista.

Las escenas son todas contemporáneas. Están basadas en personas de hoy. El fotógrafo trabaja con imágenes que son sus interlocutoras diarias. Deja de lado utopías o hechos metafóricos que aluden a mundos mejores. Busca la expresividad y relacionarse con sus semejantes a través de este otro lenguaje visual.

Especial interés representa la toma titulada "This is not dance". Todo impresiona. Es un hombre aparentemente tirado en una vereda. Sin embargo, eso es una mera ilusión. Es un hombre, en una extraña pose que más bien parece una suástica. Se nos presenta de cabeza con las piernas abiertas y dobladas geométricamente. McCormick aprovecha la luz ambiente, intencionada, cruda y determinante para producir fuertes sombras y los efectos que esto conlleva. Por su parte, el rostro y el torso desnudo de este delgado modelo, de color, nos revelan todo tipo de sugerencias.

La recreación del espacio físico o el juego óptico que McCormick realiza en sus tomas es óptimo. Por ejemplo, del conjunto destaca "Krista's legs", unas musculosas piernas femeninas, probablemente de una bailarina, que contrasta con la pared de ladrillos que apoya el cuerpo de Krista y ese fondo se contraponen al suelo donde intervienen algunos elementos que tienen hacia la geometría.

En la Sala Negra se presenta una síntesis del interesante trabajo que realizan profesores y egresados del conocido taller de Fotografía Temática.

40 Años
De Toral

Por incompleta que pueda resultar una retrospectiva es ella la ocasión ideal para hacer un balance objetivo de virtudes y vicios, de avances y retrocesos de un artista.

Esta vez se trata de la de Mario Toral, en general, pintor importante de nuestro país. En su exposición en el Instituto Cultural de Las Condes, testimonio de cuatro décadas de labor, se hace excesivo hincapié en la producción de los años 90, lo que va en desmedro de períodos anteriores suyos de especial creatividad. Además, lo ahora mostrado deja a nuestro público sin conocer nada anterior a 1960, es decir, nada de su etapa brasileña —"Relieves"—, al parecer caracterizada por una geometría de superficies ásperas y sensuales.

En Las Condes tenemos, entonces, para empezar, un dibujo a tinta china y tempera que ostenta formas no figurativas, a un tiempo delicadas y viscerales, cuya agitación interna se proyecta hacia afuera en vegetaciones o pilosidades. Su dejo surrealista trae ecos de un Lam más civilizado. De 1961, los cuatro grabados en metal de la serie "Totem" ofrecen atributos similares, aunque intensificando su elegancia lineal, su agresividad de órganos vivos, mientras las excrescencias pilíferas adquieren rítmico dinamismo. La colaboración del pintor con Neruda se plasma en las ilustraciones de 1963 para "Alturas de Machu Picchu". Pero la temática de los "Totem" se continúa en 1965, si bien concentra en bloques abiertos sus figuras no reconocibles. A lo largo de la obra gráfica anotada, la finura cromática se limita a austeras dosis de ocre, sienas, rojo y naranja oxidados, gris azulado junto a negro y blanco.

Luego de residir en París (1956-1963), Toral retorna a Chile para instalarse definitivamente en Nueva York, al finalizar la década del 60. Entre 1965 y 1969 nace la interesantísima serie "Torre de Babel", uno de sus aportes más personales. La constituyen grandes oleos y acuarelas de un figurativismo evidente. Reinan en los primeros coloraciones metálicas dentro de un entorno saturado y oscuro, mientras que en las segundas domina la claridad y se mantienen los colores apagados. Mas sobre tela que sobre papel

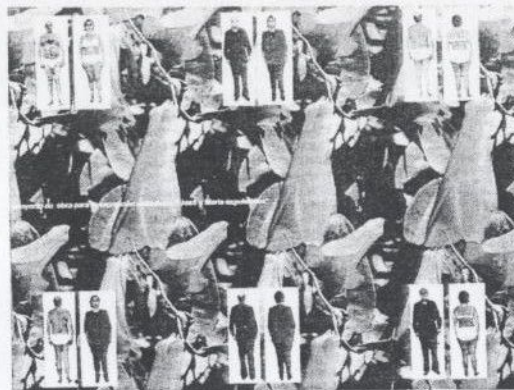
Probablemente, con las "Prisioneras de piedra" alcanza Mario Toral su más alto vuelo creativo. En esos cuadros, despliegues de paños que se alargan, que se esfuman en el espacio, insinúan cuerpos humanos en crecimiento, en cambio incesante; también lo hacen, porciones corporales al desnudo y en grises misteriosos.

Manuela Viera-Gallo encanta con la atrevida apropiación de dos personajes, arrancados tanto de la vida pública, como de la propia intimidad familiar suya.

Por Waldemar Sommer

precolombinas. En las juntas de las piedras o bajo la presión férrea de éstas asoman rostros humanos o detalles fisonómicos.

Asimismo de 1965, nos sorprenden en el Instituto Cultural dos cajas negras divididas en compartimientos. En el fondo de cada una se hallan pintadas "realistas" mujeres, unidas por un desarrollo argumental común. En la mejor pieza, aires venidos desde el pop art invaden la burlesca secuencia "El estriptis" concluye con sólo el esqueleto y el collar de la robusta da-



"José y María expulsados", detalle del proyecto de M. Viera-Gallo.

da". Acá la coloración se aviva intensamente y la fantasiosa diversidad con que se aligera el bloque termina por casi hacerlo bailar. También en él emergen porciones de cuerpo o rostros.

Como en los trabajos anteriores, a través de pintura al agua se vierten las caras en agrupaciones seriales y volantes encimando el vacío del soporte, o bien dentro de cubos transparentes y con trazas de contorno corporal abajo. Es la serie "El mundo del mañana" (1968-1972). Contemporáneo de ésta, el bello y audaz —formalmente— grabado "Cabeza I" consta de una mancha negra, extensa y muy bien ordenada, con ventana central que, azulina, enmarca un rostro masculino. Por su parte,

otros se esfuman, se alargan en el espacio, dentro de un estado de crecimiento y de cambio fluido que pareciera no cesar. En medio del clarooscuro misterioso y de los grises suntuosos brillan acordes exquisitos de color. Frente a estos cuadros, el espectador cree enfrentar las fantasías insólitas del sueño. También en la retrospectiva se echa de menos más representantes de este período. Sólo están los lienzos magníficos "Dos figuras, una noche" y "Escuchando un aire gris", la acuarela "Explorando el espacio" y, afeada por una mancha demasiado evidente, la tela, "Alrededor de un hueso blanco". Una variante mucho más figurativa de esta serie resulta el elíptico "Homenaje a Andrea

"La producción más reciente de Mario Toral resulta capaz de provocar desaliento: un gigantismo y una simplificación extrema en los aspectos formales —¡oh, esa especie de huesos inexpressivos!—, que obligan a pensar en agotamiento de imagen y de oficio".

la pintura excelente de 1973, "Rostros verticales", escalona sobre un plano enorme, de arriba a abajo y con original composición, 29 cabezas iguales de un personaje encerrado en un cuadrado que se parea con otro vacío y negro.

Probablemente, con las "Prisioneras de Piedra" (1974 a 1977) alcanza el expositor su más alto vuelo creativo. Oleo, acuarela, pastel, son los intermediarios. Despliegues insinuantes de paños que se envuelven entre sí, definen el cuerpo humano —no

Veselius".

A partir de 1980, el artista cambia de ruta —un año antes, "La caída de los ángeles" lo anunciaba—. Sus formas, así, se fragmentan y flotan sobre masas gaseosas más densas, el cromatismo aumenta su presencia y viene el recuerdo de una etapa bien precisa del surrealista Max Ernst. Es la serie "Máscaras". La animan cortejos de cabezas humanas volantes, hieráticas y de aire expresionista; al mismo tiempo despunta ahí trabajo de texturas en las superficies. Desde ese momento se hacen pre-

dades de factura, en tanto que la imaginaria se estanca, tornándose más reiterativa y obvia; el color, además, pierde refinamiento. "Venus", de 1982, con la delicadeza de sus planos alrededor del ágil desnudo femenino de cuerpo entero se nos muestra, acaso, como canto del cisne.

La actual década de los 90 acentúa los deterioros antes indicados, a la vez que se retoma iconografía del pasado sin llegar siquiera a igualarla. En los bocetos para el inmenso mural del metro santiaguino, lo mismo que en esta obra ya ejecutada, el pintor parece limitarse a cumplir, bajo las luces del muralismo mexicano, una verdadera academia de sí mismo. Por último, las salas municipales nuevas exhiben su producción más reciente. Ella resulta capaz de provocar desaliento: un gigantismo y una simplificación extrema en los aspectos formales —¡oh, esa especie de huesos inexpressivos!—, que obligan a pensar en agotamiento de imagen y de oficio. Entretanto, tras la muy figurativa "Piscina I", un intento de renovación de 1985-1999, cabría divisar la sombra de Rodolfo Opazo.

Galería G. Mistral

Tres artistas veinteañeros nos propone Galería Gabriela Mistral. Cristián Jaramillo, de ese modo, experimenta con el espacio de la sala, implantando una pesada construcción entre arquitectónica y escultórica, cuya alusión al urbanismo propio de estado totalitario —¡cómo evoca al Moscú dictatorial!— podría ampliarse a ara de sacrificios de un credo primitivo y brutal. De propósito menos claro, el fotomontaje de Demian Schopf retrata un supuesto varón marginal y de corporeidad destrozada.

Sin embargo, el aporte más interesante y genuino del conjunto mostrado es el políptico con gigantografías de Manuela Viera-Gallo. Define en él cuatro escenarios que se apropian de lo mas convencional y cursi de la tarjeta postal criolla. En el centro de entorno semejante ubica, con atrevida irreverencia, dos personajes —hombre y mujer— arrancados tanto de la vida pública, como de la propia intimidad familiar suya. Con propiedad conceptual admirable, simbolizan ellos la expulsión del paraíso, siempre reno-

MUSEOS Y GALERIAS

23 AGO 1999 ✓

Lolas hasta el 28 de agosto. Martes a sábados, de 9.30 a 13.00 y de 14.00 a 18.00 horas. Teléfono/fax 2229642. Av. Vicuña Mackenna 94.

NACIONAL DE BELLAS ARTES. "El ojo móvil". Obras de Matilde Pérez hasta el 22 de agosto. "Consciente, sencillo". Diseño alemán desde el 10 de agosto. Martes a domingos, de 10.00 a 19.00 horas. Informaciones en el teléfono 6330655. Parque Forestal S/N.

SALA JUAN EGENAU. "Hueso sacro". Obras de Pablo Llao, René van Kilsdonk, Victor Hugo Bravo y Rodrigo Yáñez. Hasta el 20 de agosto. Lunes a viernes de 10.00 a 17.00. Teléfono 6787501. Las Encinas 3370.

PARQUE DE LAS ESCULTURAS. "Forma y materia". Obras de Angélica Peric hasta el 29 de agosto. Teléfono 2094341. Av. Santa María 2201.

MUSEO DE LOS TAJAMARES. Fotografías de Juan Francisco Somalo. Desde el 19 de agosto. Teléfono 2695809. Av. Providencia 222.

ANAHUAC. "Fotografías 1999". Colectiva de ex alumnos U. de Chile. Hasta el 30 de agosto. Lunes a viernes de 9.00 a 16.30. Sábado y domingo de 9.00 a 17.30. Parque Metropolitano de Santiago.

Institutos y Corporaciones

CULTURAL DE PROVIDENCIA. "Roma Imperial: El ápice del poder". Exposición histórica hasta el 30 de agosto. Teléfono 2094341. Av. 11 de Septiembre 1995. Providencia.

CULTURAL DE LAS CONDES. "El artista múltiple". Obras de Mario Toral hasta el 12 de septiembre. "Trampas visuales". Fotografías de Connie Imboden hasta el 12 de septiembre. Teléfono 3650350. Av. Apoquindo 6570.

CULTURAL DE VITACURA. "Tesoros

del Museo del Carmen de Maipú". Hasta el 29 de agosto. Martes a domingo de 10.00 a 20.00. En Casas de Lo Matta, Av. Kennedy 9350. Entrada liberada.

CULTURAL DE ESPAÑA. "Fibras Colores y texturas". Textiles de María Paz Lira Eyzaguirre. Pinturas de Bernardo Echaurren. Ambas hasta el 30 de agosto. Teléfono 235 1105. Providencia 927.

CENTRO DE EXTENSION UC. "Photokontexto". Fotografías de Rodrigo y Diego Opazo hasta el 4 de septiembre. Alameda 390.

CHILENO-NORTEAMERICANO. "Zona de presentación". Fotografías de Brian McCormick hasta el 30 de agosto. "Las huellas". Litografías del tamarind Institut hasta el 30 de agosto. "Registros". Pinturas de Ximena Mandiola hasta el 24 de agosto. Informaciones en el teléfono 6777149. Moneda 1467, Santiago.

CHILENO ISRAELI. "Grabados". Obras de Dinora Doudchitzky desde el 25 de agosto hasta el 30 de septiembre. Av. Eliodoro Yáñez 2342.

Galerías

ANTESALA. "Inauguración". Colectiva de pinturas, esculturas y fotografías hasta el 17 de septiembre. Teléfono 2450720. Alonso de Córdova 2812.

ARTE ACTUAL. Pinturas de Ximena Armas. Hasta el 30 de agosto. Lunes a viernes, de 10.30 a 20.00 horas. Sábados, de 10.30 a 14.00 horas. Teléfono 2169015. Av. La Dehesa 2035, esquina El Rodeo.

ARTE ACTUAL. Obras de Enrique Zamudio. Hasta el 30 de agosto. Teléfono 6395730. Av. Libertador B. O'Higgins 390 (Centro de Extensión UC).

ARTESPACIO. Lunes a viernes, de 10.00 a 20.00 horas. Sábados y domingos, de 11.00 a 14.00 horas. Teléfono 2062177.

Alonso de Córdova 2600, segundo piso. Vitacura.

ARTEXISTE. Casona de Las Condes. Fernández Concha 700 (Av. Las Condes alt. 13350)

BALMACEDA 1215. "Laboratorio 5". Obras de Elena Cárdenas, Patrick Hamilton, Caterina Purdy y Alejandra Wolff hasta el 30 de agosto. Lunes a viernes, de 15.00 a 19.00 horas. Teléfonos 6722210/6722213/6992169. Av. Balmaceda 1215.

BUCCI. "Humanos de acá y de allá". Obras de Fernando Rübke hasta el 28 de agosto. Lunes a viernes de 9.30 a 19.00. Sábado de 9.30 a 14.00. Teléfono 6395103. Huérfanos 526.

DEL CERRO. Pinturas de Hernán Suárez. Desde el 30 de agosto hasta el 30 de septiembre. Lunes a viernes de 10.30 a 18.30. Sábado de 10.30 a 14.00. Teléfono 7873500. Antonia López de Bello 0135.

GABRIELA MISTRAL. "Metástasis". Cristián Jaramillo, Demian Schopf y Manuela Viera-Gallo. Hasta el 27 de agosto. Teléfono 6983351 anexo 1119. Alameda 1381.

GENERADOR. "Punto G". Colectiva de 80 artistas menores de 35. Pinturas, fotografías, grabados, multimedia. Desde el 26 de agosto hasta el 5 de septiembre. Teléfonos 3640095-3640096. Doble Almeyda 340.

ISABEL ANINAT. "Huellas del Alma". exposición de trabajos de la artista Paz Lira, hasta el 29 de agosto. Lunes a viernes, de 10.00 a 20.00 horas. Sábados, de 11.00 a 14.00 horas. Teléfono 2468070. Alonso de Córdova 3053, Vitacura.

LA SALA. "Seres". Obras de Pilar Landerretche hasta el 3 de septiembre. Lunes a viernes de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00. Sábado de 11.00 a 14.00. Alonso de Córdova 2700, Piso 2.

MONTECARMELO. "Transparencia y simetría". Obras de Virginia Grob hasta

el 12 de septiembre. Teléfono 7356258. Bellavista 0594.

NEMESIO ANTUNEZ. "Oyendo Chile". Exposición de instrumentos tradicionales. Hasta el 30 de agosto. Universidad Metropolitana, Av. José Pedro Alessandri 774.

OLD PRINTS. "Paisajes de nuestra tierra". Obras de Francisco Fernández Donoso. Hasta el 30 de agosto. Padre Hurtado Norte 1897, esquina Lo Beltrán.

POSADA DEL CORREGIDOR. "2007". Obras de Iván y Mario Navarro hasta el 15 de septiembre. Teléfono 6335573. Esmeralda 749.

SAN FRANCISCO. Obras de Carlota Godoy. Desde el 17 de agosto. De 10.00 a 20.00. Teléfono 6393832. Alameda 816.

TELEFONICA (EX CTC). "Poética de la Energía". obras del artista venezolano Jesús Rafael Soto, hasta el 26 de septiembre. Martes a domingos, de 10.00 a 20.00 horas. Teléfono 6912020. Providencia 111.

TOMAS ANDREU. Lunes 16.00 a 20.00. Martes a viernes de 9.30 a 20.00. Sábado de 10.30 a 14.00. Av. Nueva Costanera 3731.

UNIVERSIDAD MAYOR. "Arte aplicada". Obras de Alfredo Barreto y Ricardo Valdivieso hasta el 14 de septiembre. Lunes a viernes de 9.00 a 18.30 horas. Sábado de 9.00 a 14.00. Teléfono 6399270. Santo Domingo 711.

ZIEBOLD. "La generación del 40". Colectiva de obras desde el 1 hasta el 25 de septiembre. Teléfono 7354537. Dominica 54.

Regiones

CASA DE LA CULTURA DE COPIAPO. "El discurso de las piedras". Colectiva

de artistas visuales hasta el 25 de agosto. O'Higgins esquina Chacabuco. Copiapó.

CASA DE ISLA NEGRA. Visitas guiadas. Martes a domingos, de 10.00 a 18.00 horas. Concertar visitas al teléfono (35) 461284. Camino Vecinal. Isla Negra.

CENTRO ALMENDRAL. "Arte cerámico". Martes a viernes de 10.30 a 13.00 y de 15.00 a 19.00. Sábado, domingo y festivos de 10.30 a 19.00. Teléfono (34) 536649. Ex convento franciscano, San Felipe.

LA SEBASTIANA. "Paisajes al óleo". Obras de Gustavo Alvarado hasta el 30 de agosto. Martes a domingos, de 10.30 a 14.30 y de 15.30 a 18.00 horas. Teléfono (32) 233759/256606. Ferrari 692 (Av. Alemania altura 6.900). Valparaíso.

MIRADOR DE LUKAS. Reproducciones de la obra de Renzo Pecchenino. Acuarelas del antiguo Valparaíso y colección sobre Isla de Pascua. Martes a domingos, de 10.30 a 14.00 y de 15.30 a 19.00 horas. Paseo Gervasoni 448, Cerro Concepción. Valparaíso.

MUSEO REGIONAL. Oleos de Pola Ovalle. Desde el 17 de agosto. Estado 682. Rancagua.

PEDRO OLMOS. "Paisajes y figuras del Maule". Obras de Emma Jauch. Hasta el 30 de agosto. 2 Norte 685. Talca.

SALA AZUL. "Generación 90". Obras de seis licenciados de la U. de Chile. Hasta el 30 de agosto. Av. Colón 1027. Punta Arenas.

Enviar información, con igual estructura, a: **GUIA DE MUSEOS y GALERIAS.** Artes y Letras, Santiago. Fax: 2287541/2289042, o al correo electrónico: aletras@mercurio.cl.

El Concepto (Sensible)

Los tres montajes expuestos hasta el 27 de agosto en la Galería Gabriela Mistral (Alameda 1381) se relacionan teóricamente desde la mirada crítica que guardan sobre la sociedad del Chile moderno. En tal intento, sus tres jóvenes autores continúan con una producción de reciente historia y de carácter conceptual, donde la cercanía al espectador se da en la medida de una preocupación estética, de la coherencia interna de la obra, y la eficaz articulación de los recursos visuales como signos que cobran sentido desde el intelecto y también desde la sensibilidad.

En su puesta en escena —titulada "Transcriptasa inversa"—, Demian Schopf erigió la fotografía digitalizada de un híbrido antropomorfo en una gran caja de luz. Del suelo al cielo raso se extiende la imagen creada entre un cadáver y un maniquí, jugando con la perturbación visual y las vinculacio-

nes entre ambos referentes.

"Este trabajo guarda un rendimiento más histórico que estético. Es un signo político que representa el cuerpo social de Chile, sometido a la retórica del efecto especial que es el fotomontaje como dispositivo de exhibición pública —explica el autor—. El maniquí es concebido como pose, signo de las convenciones sociales. Pero, centralmente, está la voluntad de insertar el cadáver de un ahorcado dentro de un ámbito del Ministerio de Educación. La muerte azorosamente violenta del cuerpo lo resignifica como máquina sociabilizante y estropeada. Es el saldo de descomposición del cuerpo en la historia reciente del país. Sin embargo, disimulo la corporeidad a través de un montaje que representa los sistemas de circulación de los medios de comunicación, donde Chile figura como espectáculo, y donde los discursos políticos y los grandes temas públicos nunca son resueltos".

Manuela Viera-Gallo cita una escena de la obra de Masaccio "La capilla de Brancacci", en que Adán y Eva son expulsados del Paraíso. Pero los respectivos personajes son reemplazados por retratos de sus padres —el senador José Antonio Viera Gallo y María Teresa Chadwick—, y el paisaje original, por las idílicas imágenes de un Chile postal. Cuatro grandes cuadros arman el políptico —al modo de los retablos renacentis-



En la Galería Gabriela Mistral se inauguró "Metástasis", obras conceptuales de Demian Schopf, Manuela Viera-Gallo (en la foto) y Cristián Jaramillo.

tas donde era retratada la nobleza— con una técnica que parodia la pintura desde un montaje fotográfico y cromático digital.

Además de referirse a la historia de la pintura, "en José y María expulsados" hay también una reflexión social y política, a partir de la cita a mi familia y de la exploración de la vestimenta como recurso visual, y como signo de identidad social y evocación del pecado", precisa la artista. La desnudez es mediatizada por la vestimenta total —en el caso de la Eva madre— o mínima —en el Adán padre en ropa interior—. Con un color estridente e imágenes trabajadas a modo de collage —como paisajes clichés, recargados y ple-

nos de "símbolos patrios"—, logra una estética kitsch y un tono irónico en su discurso.

Ambos trabajos dialogan coherentemente en la segunda sala de la Galería, desde la materialidad y monumentalidad, y las respectivas visiones sobre el arte contemporáneo como espectáculo, y el cuerpo humano como referente y significante del cuerpo social.

La propuesta de Cristián Jaramillo resulta más alejada del espectador desde una puesta en escena hermética, que se sustenta en trabajos anteriores, en los textos teóricos de un catálogo y en los necesarios —pero negados— comentarios de su autor.

133

OCIAL

EL MERCURIO — Miércoles 25 de Agosto de 1999



José Antonio Viera - Gallo, Luisa Ulibarri y Claudio Di Girolamo, de Mineduc.

Metástasis en la Galería Gabriela Mistral

LOS jóvenes artistas Demian Schopf, Cristián Jaramillo y Manuela Viera - Gallo exponen hasta el 27 de agosto en la galería Gabriela Mistral, del Departamento de Cultura del Ministerio de Educación. Metástasis, nombre con el que denominan la muestra, funciona como una composición simbólica y metafórica de nuestra sociedad. Dividida en tres unidades de arte utiliza diferentes soportes y materiales que dan vida a Transcriptasa Inversa, Implante y Mi Album.



Justo Pastor Mellado y Daniel Jaramillo.



Luisa Ulibarri, de Mineduc, y Manuela Viera Gallo.

Bogart y Viera

El senador José Antonio Viera-Gallo posó en calzoncillos para un cuadro que pintó su hija. Olvidó el parlamentario aquella sentencia de Humphrey Bogart que decía: "Cada prenda que se saca una mujer la hace más atrac-

tiva; cada prenda que se saca un hombre lo hace menos atrayente".

Obviamente que en este caso nuestro hombre de "Casablanca" tenía razón. ¡Con qué ropa, Viera Gallo!■



Así luce el senador Antonio Viera-Gallo en una obra de su hija Manuela, inspirada en la expulsión de Adán y Eva del paraíso.

EL MERCURIO

AGENCIA DE RECORTES PRENSA - COR

RDS. AS N° 1790 Santiago Teléfono: 6268310-6989081 Fax: 6268310



Exposiciones

- ✦ **Añoranzas.** OLEOS DE GASTON GOMEZ. GALERIA FUNDACION. General Holley 109. ☎62311309. Hasta el 26 de agosto. Entrada liberada.
- ✦ **Arte Aplicada.** OBRAS DE ALFREDO BARRETO Y RICARDO VALDIVIESO. GALERIA DE ARTE U. MAYOR. Santo Domingo 711. ☎6323835. Hasta el 4 de septiembre. Entrada liberada.
- ✦ **Color Sobre el Agua.** OBRAS EN PINTURA EBRU DE MERYEM KIRGIZ. MUSEO DE LOS TAJAMARES. Av. Providencia 222. ☎3407329. Entrada liberada.
- ✦ **El Ojo Móvil.** EXPOSICION ANTOLOGICA DE MATILDE PEREZ. M. BELLAS ARTES. Parque Forestal s/n. ☎6327760. Hasta el 22 de agosto. \$600 y \$300.
- ✦ **El Tiempo, Tela de Vida.** FOTOGRAFIAS Y POEMAS DEL GRUPO IMAGEN/IDEA. GOETHE INSTITUT. Esmeralda 650. ☎6383185. Hasta el 31 de agosto. Entrada liberada.
- ✦ **Ejercicio N°5: Imágenes para Sugerir.** VIDEO-INSTALACION DE POLI DEL VALLE. GALERIA BECH. Alameda 123. ☎6392624. Hasta el 11 de agosto. Entrada liberada.

- ✦ **En la Senda del Barroco.** PINTURAS DE CONSTANZA MONTERO. GALERIA ANTESALA. Carlos Martel 5561. ☎2116784. Hasta el 18 de agosto. Entrada liberada.
- ✦ **Enrique Zamudio.** PINTURAS. GALERIA ARTE ACTUAL. Alameda 390. ☎6395730. Hasta el 01 de septiembre. Entrada liberada.
- ✦ **Escultura Infantil.** OBRAS DE PROYECTO COLECTIVO. C.C. MONTECARMELO. Bellavista 0594. ☎7356258. Hasta el 29 de agosto. Entrada liberada.
- ✦ **Estudio de Arte La Obra.** ESCULTURAS. GALERIA ANA MARIA MATTHEI. Av. Nueva Costanera 3980. ☎2633995. Hasta el 24 de agosto. Entrada liberada.
- ✦ **Forma y Materia.** ESCULTURAS DE ANGELICA PERIC. PARQUE DE LAS ESCULTURAS. Av. Santa María 2201. ☎2094341. Hasta el 29 de agosto. Entrada liberada.
- ✦ **Huellas del Alma.** OBRAS DE PAZ LIRA. GALERIA ISABEL ANINAT. Alonso de Córdova 3053. ☎263 27 29. Hasta el 30 de agosto. Entrada liberada.
- ✦ **La Memoria Oculta.** FOTOGRAFIAS DE MARIANA

MATTHEWS. GALERIA GIOVANNINI & HUIDOBRO. Alonso de Córdova 4139 A. ☎2450837. Hasta el 29 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Los Derechos del Niño.** PROYECTO MULTICULTURAL. GALERIA TOMAS ANDREU. Av. Nueva Costanera 3731. ☎2289952. Hasta el 21 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Metafísica de un Desierto.** INSTALACION DE FRANCISCA HUMERES. M. BELLAS ARTES. Parque Forestal s/n. ☎6327760. Hasta el 15 de agosto. \$600 y \$300.

✦ **Metástasis.** OBRAS DE CRISTIAN JARAMILLO, DEMIAN SCHOPF Y MANUELA VIERA GALLO. GALERIA GABRIELA MISTRAL. Alameda 1381. ☎6783351. Hasta el 27 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Obra Abierta.** OBRAS DE LUIS DIAZ. C.C. MONTECARMELO. Bellavista 0594. ☎7356258. Hasta el 15 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Paisajes del Viento.** OBRAS DE MAURICIO GUARDADO. SALA AMIGOS DEL ARTE. Antonia López de Bello 0155. ☎7777710. Hasta el 28 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Para Elisa.** PINTURAS DE MARIANA ACUÑA. GALERIA DEL CERRO. Antonia López de Bello 0135. ☎7373500. Hasta el 26 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Pinturas, Instalaciones y Esculturas de Cuatro Artistas.** OBRAS DE PEDRO LLAO, RENE VAN KILSDONK, VICTOR HUGO BRAVO Y RODRIGO YAÑEZ. SALA JUAN EGENAU. Las Encinas 3370. ☎6787501. Hasta el 20 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Retrospectiva de Francisco Copello.** EXPOSICION ANTOLOGICA CON GRABADOS, COLLAGES, FOTOGRAFIAS Y VIDEOS. M. BELLAS ARTES. Parque Forestal s/n. ☎6327760. Hasta el 31 de agosto. \$600 y \$300.

✦ **Roma Imperial: El Apice de Poder.** MUESTRA DE PIEZAS ORIGINALES DEL IMPERIO ROMANO. INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. Av. 11 de Septiembre 1995. ☎2094341. Hasta el 15 de septiembre. Entrada liberada.

✦ **Soto, La Poética de la Energía.** RETROSPECTIVA DE JESUS RAFAEL SOTO. SALA DE ARTE TELEFONICA. Av. Providencia 111. ☎69171247. Hasta el 26 de septiembre. Entrada liberada.

✦ **Sus Palmas Están a la Vista.** OBRAS DE TERESA GAZITUA. GALERIA ARTEESPACIO. Alonso de Córdova 2600. ☎206 21 77. Hasta el 16 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Tesoros del Museo del Carmen de Maipú.** PIEZAS DE COLECCION. CASAS DE LO MATTA. Av. Kennedy 9350. ☎2023653. Hasta el 29 de agosto. Entrada liberada.

✦ **Ximena Armas.** PINTURAS. GALERIA ARTE ACTUAL. Av. La Dehesa. ☎6395730. Hasta el 01 de septiembre. Entrada liberada.

AGENCIA DE RECORTES
 PRENSA - COR

ROSAS N° 1790 Santiago Teléfono: 6968310-6989081 Fax 6968310



Tres visiones pueblan la exposición Metástasis, la de tres jóvenes artistas nacionales que mezclan vanguardia y una crítica mirada a la sociedad actual y sus protagonistas. Los que para Manuela Viera Gallo en Mi Album, son los integrantes de su familia y los amigos, quienes muestran su cara y sello, su cuerpo con cáscara -ropa- y con muy poco de ésta, ejercicio que para ella es un "ensayo acerca de la fragilidad". Las otras puntas del triángulo son la arquitectura de "corte fascista" de la instalación de Cristián Jaramillo, Implante, y Transcriptasa Inversa de Demian Schopf, una referencia a la hibridad cultural del Chile actual a través de un gran intestino que cobija las imágenes y sentimientos de su autor.

GALERÍA GABRIELA MISTRAL
 Alameda 1381
 ☎698 33 51
 Hasta el 27 de agosto
 Entrada liberada

Al **DIA** con... José Antonio Viera - Gallo, senador de la República:

“El calzoncillo es el que uso siempre... bueno, uso varios, pero ése fue el del día”



“También ha habido fotos del Papa en traje de baño. No creo que haya ningún problema, ni que vivamos en una sociedad tan pacata”.

Su foto de espaldas, luciendo sólo calzoncillos y un reloj en la muñeca, impactó a quienes asistieron ayer a la sala de exposiciones Gabriela Mistral del Ministerio de Educación. Después de todo, no es común que un senador de la República muestre así de descamadamente su anatomía, como lo hizo José Antonio Viera - Gallo (55 años, socialista), quien asegura que “no estoy arrepentido”.

-¿Cómo fue que se atrevió a aparecer en el cuadro?

-Corresponde al trabajo que hizo mi hija para su tesis de grado en Arte en la UC. La idea era fotografiar a todas las personas que rodeaban su vida, basándose un poco en lo que hizo una fotógrafa americana muy famosa. Eran cuatro poses: vestido, en ropa interior, por delante y por detrás. Con esas fotos monté la obra -inspirada en la expulsión de Adán y Eva- que se trata de José y María (mi esposa y yo) expulsados de Chile.

-Pero, ¿cómo fue que accedió?

-¡Por qué me iba a negar! Era parte de su obra de arte: mostrarse ella a través de quienes la rodean. Sin los padres se venía abajo. No fue difícil, en absoluto.

-¿Pensó en todos los comentarios?

-No creo que esto tenga ninguna trascendencia. En el verano ustedes mismos mostraron a personajes públicos en traje de baño. No veo mucha diferencia entre el traje baño y un calzoncillo.

-Pero varios colegas suyos reaccionaron con comentarios bien divertidos.

-Es que en el parlamento empezaron las copuchas y cada uno decía algo, pero no han visto la obra y así es muy difícil opinar. Lo importante es la obra de arte, no yo. Ojalá vaya toda la gente a la Gabriela Mistral para verla.

-¿No le da pudor que todo el mundo lo vea así?

-No. Primero que nada hay un valor afectivo con mi hija, que es muy importante, y luego con la obra. Distinto sería que apareciera así por cualquier motivo. Más me molestó cuando una vez un diario me tomó una foto en traje de baño y la publicó en primera página, porque no tenía sentido. Esto sí lo tiene, por lo menos para quienes se interesen en el arte.

-¿Cómo se encontró?

-La verdad es que estaba tan nervioso por mi hija, por que todo resultara bien, que lo mío no tuvo ninguna importancia.

-Y su esposa, ¿qué dijo cuando se vio?

-Para ella fue súper difícil, pero en el cuadro está vestida. Sólo en el catálogo sale en ropa interior, claro que no lo ha visto porque no está en Chile.

“No creo que mi hija me hubiera pedido que saliera desnudo”

-Más de alguien puede pensar que su foto atenta contra la solemnidad y el honor de los parlamentarios.

-Quiere decir que no entienden nada del arte en una sociedad. También ha habido fotos del Papa en traje de baño. No creo que haya ningún problema ni que vivamos en una sociedad tan pacata.

-¿No lo encuentra equivalente a la revelación de John Biehl cuando dijo que usaba Viagra?

-No creo que tenga nada que ver. Esta es la participación de los padres en una obra de arte de su hija. Además de lo que habla es del exilio, que fue una cosa que marcó mucho a la familia.

-¿Hubría estado dispuesto a fotografiarse completamente desnudo por su hija?

-No creo que me lo hubiera pedido, ni yo lo hubiera hecho. Ese es un límite que no hubiera franqueado.

-¿No le da miedo de que en medio de algún acalorado debate parlamentario le digan “tú que te muestras en calzoncillos”?

-No creo, la gente sabe distinguir la seriedad de un compromiso público con lo que es la colaboración con una hija.

-Bueno, ¿y cómo eligió el calzoncillo? ¿lo compró especialmente?

-No, es el que uso siempre. Bueno, uso varios, pero ése era el del día, lo tenía desde mucho tiempo. Ella siempre tomaba estas fotos en la casa, lo hicimos un día determinado y punto. No hubo ninguna preparación previa.

Ana María Guerra.

LAS ÚLTIMAS
NOTICIAS

11 AGO. 1999

AGENCIA DE RECORTES
PRENSA - COR

Teléfono 1790 Santiago Fax 6268310
Teléfono 6268310 Fax 6268310



POSÓ PARA SU HIJA ARTISTA

Destape de Viera-Gallo

Senador dijo que se trata
de una "obra de arte".

Ávila: "Parece una oda al
Palacio del calzoncillo".

Bitar: "Emitiré una opinión
más seria cuando
aparezca en pelotas".

Lily Pérez: "Es una
demostración de amor
padre-hija".

Pág. 4

El senador posó en calzoncillos para una obra de su hija pintora, Manuela

Viera fue Gallo sin complejos

Parlamentarios elogian la valentía y el amor paternal de su colega.

Vicky Abarca

Una vez más quedó en evidencia que los padres son capaces de todo por sus hijos. Incluso, de salir fotografiados en paños menores y someterse a las bromas de sus amigos, como le sucedió ayer al senador socialista José Antonio Viera-Gallo, quien sorprendió a sus colegas al aparecer fotografiado luciendo sólo un diminuto slip blanco para representar "La expulsión del Paraíso", un fresco que Masaccio pintó en el siglo XV y que inspiró a su hija Manuela para su obra "Metástasis" que la joven inauguró ayer en la Galería Gabriela Mistral.

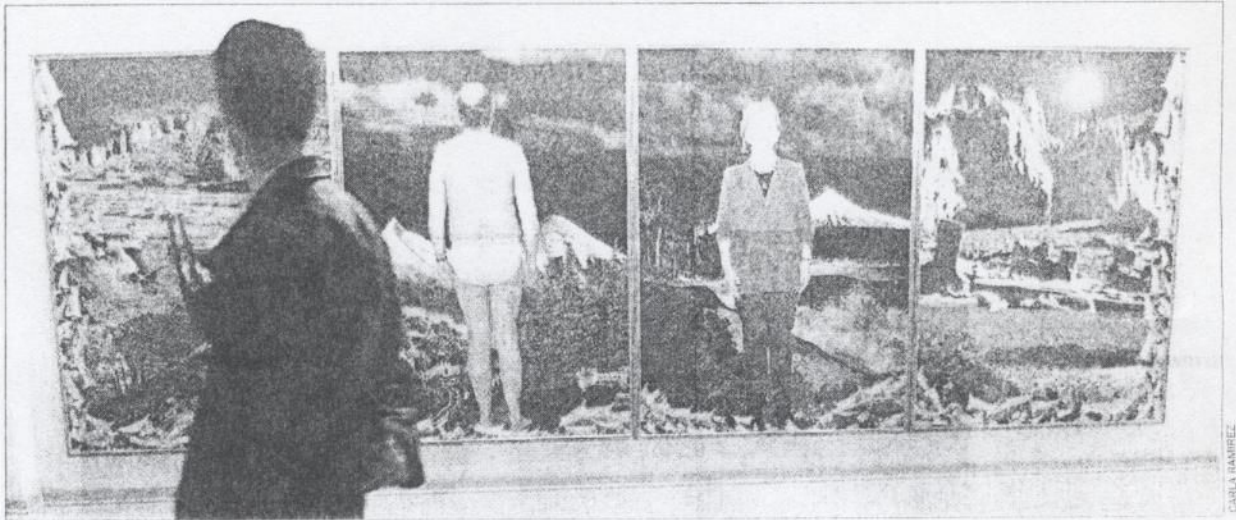
Sin poder evitar la risa y la sorpresa de ver al honorable en tal facha, diputados y senadores de distintas bancadas alabaron su gesto, el que para unos constituye una muestra de amor paternal y, para otros, de valentía.

"Me parece que es un padre ejemplar, porque a nuestras alturas exhibirse de esa manera es un gran acto de amor paterno", dijo el senador PS Jaime Gazmuri para quien, "en esta sociedad que tiende a ser estrictamente pacata", lo de Viera - Gallo "es una muestra de modernismo cultural".

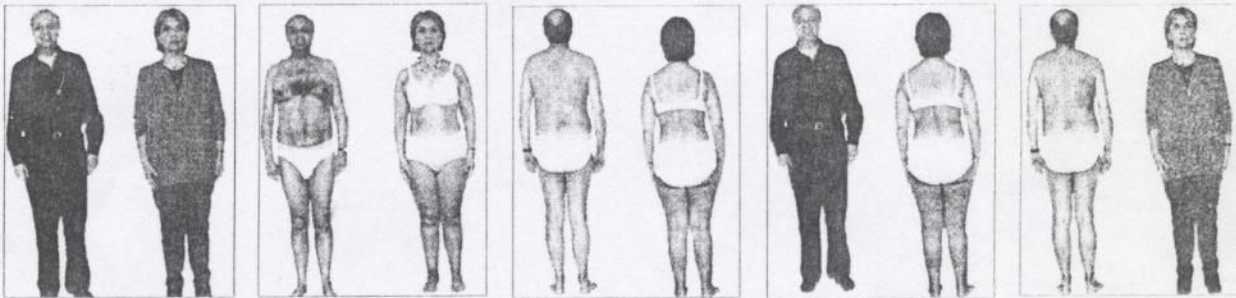
Similar reacción tuvo la diputada Lily Pérez (RN): "Cada uno debe asumir con responsabilidad lo que hace como persona pública, pero más allá de eso, lo del senador fue en el contexto de una exposición de su hija, y me parece que cuando los hijos les piden cosas a sus padres nunca son malintencionados. Más allá de que a uno le pueda chocar verlo, me parece que es una demostración de amor de padre a hija que pocos hombres harían".

Con su lenguaje florido y el tono irónico que le son característicos, el diputado Nelson Ávila (PPD) encontró "divertida" la imagen del senador.

"Yo estoy de acuerdo con la expulsión de nuestro José Vernáculo. No se puede pretender



José Antonio Viera Gallo y su esposa, María Teresa Chadwick, incorporados en el cuadro de su hija. Abajo, fotos de los estudios previos.



el disfrute de los goces celestiales luciendo una prenda del 'Palacio del Calzoncillo'. La bíblica hoja de parra merece mayor respeto, salvo que este cobertor ecológico no pueda cumplir a cabalidad su rol por razones anatómicas. En tal caso debió emplear una hoja de zapallo".

-¿Usted se habría prestado para ser fotografiado en slip?

-Yo nunca he sido partidario de las medias tintas.

-¿Significa que se hubiese fotografiado pilucho?

-Queda a la libre interpretación.

Para el senador UDI Andrés Chadwick, cuñado de Viera-Gallo, lo realizado por éste es sólo "una humorada". "Yo sabía de la exposición de mi sobrina pero no sé su contenido, y obviamente entiendo lo de José Antonio como una humorada".

El senador DC Jorge Lavandero -que tiene o tuvo fama de buenmozo- opinó que lo importante no es la apariencia física, sino que la inteligencia de las personas: "En este país cartucho puede parecer una irreverencia,

pero las externalidades no son lo importante, sino la dedicación, inteligencia y transparencia de quienes actúan en la cosa pública. Y a mí me parece que Viera-Gallo puede aparecer en calzoncillos o haciendo un *streaking*, es decir, corriendo desnudo por las calles, y no por eso va a dejar de ser un senador inteligente".

El presidente del PPD, senador Sergio Bitar, destacó el "gesto simpático" de su colega, aunque se reservó "una opinión más seria para cuando aparezca en pelotas. Es interesante que tenga una buena relación con su familia y que le dé un sentido más humorístico de la vida". Destimó que el episodio reste seriedad al trabajo legislativo de Viera-Gallo, porque "él generalmente prepara las leyes con la cabeza y no con los calzoncillos".

El diputado Jaime Naranjo (PS) creía "que José Antonio había sido expulsado hace mucho tiempo del Paraíso. Incluso me llama la atención de que lo hayan echado con tanta ropa".

El diputado Jaime Jiménez (DC) atribuyó el gesto del senador a "la expresión más clara de

la transparencia con que él actúa para buscar el Paraíso".

Lejos de complicarse por la situación, el destacado modelo, en este caso el senador José Antonio Viera-Gallo, comentó que su aparición en slips sólo constituye una obra de arte.

Sonriente, reconoció que fue objeto de bromas de parte de sus amigos, pero que lo más importante es la obra de su hija Manuela, quien, inspirada en una fotografía norteamericana, hizo una exposición de todas las personas que rodeaban su vida: familiares, amigos y empleados de la casa, trabajo que presentó como tesis de grado en la Escuela de Arte de la Universidad Católica.

"No nos podíamos negar a una cosa de ese tipo", precisó Viera-Gallo, quien descarta que su imagen en paños menores pueda acarrearle problemas. "Yo estoy bastante chocho por mi hija. Que aparezca yo me da lo mismo. Es igual que salir en traje de baño. Para mí esto es una obra de arte y lo que importa es el valor de su obra. Incluso yo fui con ella a la Iglesia del Carmen, en Florencia, y vimos la obra de

Masaccio 'La expulsión del paraíso', y quedó muy impresionada".

Manuela Viera-Gallo recurrió al computador y a la fotografía para dar cuerpo a su realización que tituló "José y María expulsados". En ella Adán es su padre, José Antonio, y Eva, su madre, María Teresa Chadwick. El parlamentario reemplazó la tradicional hoja de parra con que Adán cubrió sus genitales al ser expulsado del Paraíso por un slip, en tanto que su esposa aparece en el folleto de la exposición con ropa interior.

Como fondo para su paraíso, la artista usó cuatro tarjetas postales sobre Chile.

La joven mostró ayer cierto recelo por la ridiculización que pueda hacerse de su padre, y prefirió hablar de su obra, "que busca acercar retratos más humanizantes a lo que es el arte".

"En mi primer trabajo retrato a la gente vestida y después en ropa interior, donde busco la vestimenta como signo de identidad. Mis padres no pusieron problemas para cooperar porque hay una lógica y un raciocinio; no es una cosa de espectáculo".

CARLA VARELA

Acué a libros de olvidada ciencia sobre el habla popular chilena, también pregunté a amistades y familiares, hasta hice memoria histórica, y por esos tres caminos llegué al término "hualaila", es decir, una prenda de vestir desvencijada por el porte y uso, ajada por el tiempo y ya muy lejos de su corte y armonía original debido a la excesiva utilización. Estaba seguro del término cuando me comentaron que se debería decir "hualala" y no "hualaila", y me dejaron con lo que un ser humano nace, vive y muere: la duda.

Me parece, en todo caso, que el acuerdo será nacional y consensual, si afirmo que los calzoncillos del senador **José Antonio Viera Gallo** son hualailas y también hualailas. Las dos cosas a la vez. A buen entendedor dos palabras.

Descarto la palabra slip por pacata, inexacta y extranjerizante. Obviamente no me refiero al total de sus calzoncillos —que intuyo serán una flota, porque mal que mal el hombre vivió en la elegante Italia— sino a la prenda que dejó de ser interior desde el mismo momento en que se hizo pública, que fue cuando el parlamentario apareció fotografiado en calzoncillos en medio del fresco *Metástasis* que su hija **Manuela** exhibe en la galería de arte **Gabriela Mistral**.

Me hice presente en la exposición para ver en vivo y en directo el hecho y mi único comentario fue glup.

Alguna vez dije que había algo peor que tener un hijo adolescente, esto es tener un hijo adolescente y socialista que fuera creativo de la campaña de **Lagos**. Fui injusto y me quedé corto, compañeros, lo reconozco con altura de miras, porque son los hijos artistas los que verdaderamente sacan canas verdes con sus peticiones. El lugar común, sin embargo, no viene al pie de la letra en este caso, porque nada verde brota en un sitio que se fue haciendo cada vez más eriazo según pasaban los años.

En una primera y fugaz impresión al ver reproducidas las fotografías del senador **José Antonio Viera Gallo** y su esposa, **María Teresa Chadwick** en el diario, pensé que era la publicidad de algún instituto o bien de un gimnasio acondicionador y reductor que, por esas fechas, recaudan clientes a montones porque es una verdadera legión de ansiosos la que desea llegar más delgado y compuesto a la primavera y el verano.

El aviso, desde luego, pertenecía a la etapa previa al tratamiento; es decir, al antes.

Antes no era así y ahora estoy así. Huifa y ayaway.

Antes yo era un alfeñique de 44 kilos y ahora soy Charles Atlas, mister Universo; antes era una gordita con gusto a nada y

POR JUAN DE NADIE

Tiré tu calzoncillo al río

ahora soy una flaca con el mismo gusto; antes era senador de la DC titánica y ahora soy candidato presidencial de los restos del naufragio; antes era líder de los mosquitos alternativos y ahora soy un burócrata.

Antes era rostro central y en horario estelar de canal 13 y ahora soy un cariacontecido de La Red.

Antes tenía el mundo a mis pies y ahora sólo recibo patadas.

Antes era conductor joven e irreverente de Rock and Pop y me quitaron el rock, el pop y con estas pobres manos trabajo en lo que puedo.

Antes era tantas cosas.

Antes era otra cosa de la que en estos momentos soy.

Soy el que soy. Era que no.

Supongo que el senador de la UDI, **Andrés Chadwick**, tío de la inquieta **Manola Viera Gallo**, que es egresada de la Escuela de Arte de la Universidad Católica, no estará



Alguna vez dije que había algo peor que tener un hijo adolescente, esto es tener un hijo adolescente y socialista que fuera creativo de la campaña de Lagos. Fui injusto y me quedé corto, compañeros, lo reconozco con altura de miras, porque son los hijos artistas los que verdaderamente sacan canas verdes con sus peticiones.

pensando en ser modelo si se lo piden y en hacer algo similar, pues a lo mejor *Metástasis* es serie y faltan capítulos en lo que es una obra conceptual donde la familia, el exilio y el encuentro son los rasgos fundamentales para el análisis ideológico-estético. No quisiera ver los interiores de la UDI o quisiera verlos siempre y cuando me haya previamente confesado. Y tampoco los de RN, porque mucho me temo que varios de ellos ya andan a lo gringo que es sin nada abajo. Es que los han privado de tantas cosas.

Para mí el arte y en esto soy primitivo y muy bruto, son las pinturas de **Claudio Bravo**: claritas y bien claritas. Hasta transparentes. Que la mano sea una mano, que el pan pan, la flor flor y pepino el pepino. Lo otro, el arte conceptual, no lo alcanzo a comprender y entiendo que lo que me pasa a mí también le ocurre a mucha gente. Creo.

Supongo que la audacia de **Viera Gallo** y los ojos envueltos en lágrimas de **Ricardo Lagos** el día que inscribió su candidatura presidencial, todo en la misma semana, son dos signos de los tiempos que un buen

cronista —presente, ahora y siempre— debería interpretar: si lloró en la inscripción, cuánto irá a llorar si sale elegido en diciembre, esto va a ser público; si no sale va a llorar todavía más y esto sucederá en privado. Veo a **Viera Gallo** en calzoncillos y no lloro y me admiro; si lo viera sin nada encima hasta creo que lloraría.

No creo que **Joaquín Lavín** llore si sale elegido presidente, porque es probable que se desvanezca ante la sorpresa y caiga cuán largo es, o sea, la caída es corta, en medio de su comando. Los desmayados no lloran.

Deseo rendirle un breve y sentido homenaje a **Lorenzo Valderrama**, intérprete chileno romántico y popular de los años cincuenta y sesenta, que cantaba eso de "tiré tu calzoncillo al río para ver como se hundía". ¿O era el pañuelo lo que lanzaba? ¿O era tiré tu slip al río para ver como se hundía? Ya no lo sé. Es que uno se enreda con las prendas interiores, con el llanto, con esta época de sábanas cortas y entonces se pone hualaila con los años. También hualala. ■

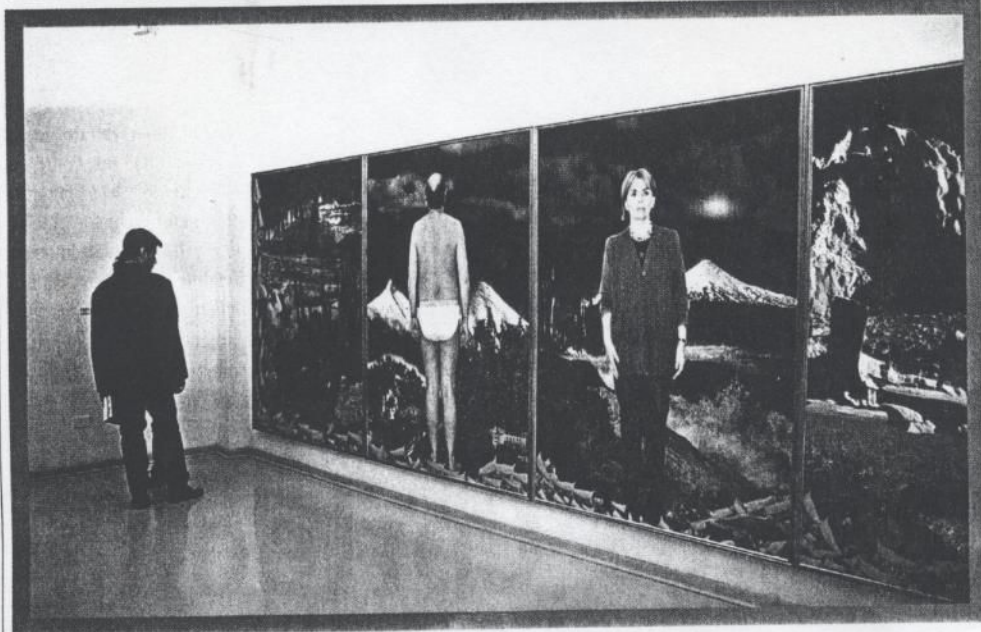
S
F
O
W

AGENCIA DE RECORTES PRENSA - COR

RUCAS 14° 1790 Santiago Telefonos 696.8410-6920081 Fax 696.8410

G U I A

MARIELA ARMIGO



Ronda diurna

JOSÉ ZALAQUETT

Un recorrido por las salas de arte del centro siempre depara más de una novedad interesante.

La Galería Gabriela Mistral está exhibiendo "Metástasis", exposición colectiva de tres artistas jóvenes. Entre ellos, hizo noticia Manuela Viera-Gallo, con su montaje "José y María Expulsados", por la celebridad de sus modelos: el padre de la artista, el senador José Antonio Viera-Gallo, aparece fotografiado de espaldas y en calzoncillos; su madre, María Teresa Chadwick, figura vestida y de frente. Un trasfondo de paisajes chilenos alude al paraíso perdido por la expulsada pareja. Una guirnalda de copihues, debidamente kitsch, bordea esta obra que evoca los trabajos de Gilbert & George, la veterana dupla de artistas británicos.

Una composición así, que cuenta con el buen talante y chocha participación de los propios padres, no es exactamente un ejemplo de rupturismo generacional, pero no tiene por qué serlo. Tampoco se la puede tomar como una instancia de complicidad transgeneracional para choquear al espectador: la dosis de provocación de un senador en paños menores es más bien tenue, si se piensa en la abundan-

cia de personajes masculinos de la farándula internacional que han posado con menos trapos y más desenfado.

Dejando de lado esas consideraciones y evaluando la obra de Manuela Viera-Gallo con categorías plásticas, hay que decir que no puede ser considerada como innovadora, en estos tiempos en que lo kitsch se ha transmutado en chic. Sin perjuicio de ello, la artista se las ha arreglado para armar una composición fluida y fresca, de lectura inmediata e innegable humor.

En la misma exposición sobresale el montaje fotográfico de Demian Schopf, titulado "Transcriptasa Inversa" (el nombre de una enzima propia del virus del SIDA y otros retrovirus). La potente y morbosa imagen, mezcla de maniquí e insalubre personaje de carne y hueso, nos recuerda las muñecas intranquilizadas del artista alemán Hans Bellmer.

El tercer expositor de la muestra, Cristián Jaramillo, monta unas albañilerías insustanciales que reflejan el afán de algunos artistas jóvenes por encontrar un sello de individualidad, por muy anodino que sea.

A pocas cuadras de la Galería Gabriela Mistral, el Instituto Chileno Norteamericano exhibe grabados de alumnos del Instituto Tama-

rind. La exposición es instructiva en la medida en que ofrece una selección de lo que están haciendo algunas nuevas promociones de artistas gráficos. Sin embargo, en esta hornada no se advierte por ninguna parte un soplo original.

Siguiendo el recorrido de galerías céntricas, en la Casa Colorada se puede apreciar una lograda instalación de Rosa Velasco. La artista ocupa sólo el techo y el piso de la pequeña sala destinada a estos proyectos. En el techo se despliega la representación pintada de una bóveda con vidrios rectangulares a través de los cuales se divisa el cielo. En el piso se repite la geometría de la cúpula y su entramado de luces y sombras, mediante montículos de polvos de arcilla claros y oscuros.

Este trabajo había sido pensado para una biennial en el Perú, pero no llegó a viajar a ese país. Circunstancias fortuitas permitieron, pues, que la obra terminara debutando en Chile. No obstante, el folleto que acompaña la muestra se esfuerza por racionalizar conceptualmente estos azares. No era necesario. La instalación de Rosa Velasco es visual e intelectualmente sugerente, con su ilusión pictórica de un recurso arquitectónico cuyo eco abstracto se modela en el piso con los componentes primarios de la arcilla. Con eso basta. Las elucidaciones teóricas adicionales están de más. **ap**

Plástica

TRES SALAS DEL CENTRO

La Galería Gabriela Mistral (Alameda 1381) presenta "Metástasis", con obras de Cristián Jaramillo, Demian Schopf y Manuela Viera-Gallo, hasta el 27 de agosto.

En la Casa Colorada (Merced 860), Rosa Velasco expone "Proyecto Concluso", hasta el 27 de agosto.

El Instituto Chileno Norteamericano (Moneda 1467) exhibe litografías del Taller Tamarind, hasta el 30 de agosto.

SHOW cultural

Gastronomía • Cine • Televisión • Libros • Artes Visuales • Internet • Medios

• Mr. Media • Sáez • Martínez • Hechizada

Acuñé a libros de olvidada ciencia sobre el habla popular chilena, también pregunté a amistades y familiares, hasta hice memoria histórica, y por esos tres caminos llegué al término "hualaila", es decir, una prenda de vestir desvencijada por el porte y uso, ajada por el tiempo y ya muy lejos de su corte y armonía original debido a la excesiva utilización. Estaba seguro del término cuando me comentaron que se debería decir "hualala" y no "hualaila", y me dejaron con lo que un ser humano nace, vive y muere: la duda.

Me parece, en todo caso, que el acuerdo será nacional y consensual, si afirmo que los calzoncillos del senador **José Antonio Viera Gallo** son hualailas y también hualailas. Las dos cosas a la vez. A buen entendedor dos palabras.

Descarto la palabra slip por pacata, inexacta y extranjerizante. Obviamente no me refiero al total de sus calzoncillos—que intuito serán una flota, porque mal que mal el hombre vivió en la elegante Italia—sino a la prenda que dejó de ser interior desde el mismo momento en que se hizo pública, que fue cuando el parlamentario apareció fotografiado en calzoncillos en medio del fresco *Metástasis* que su hija **Manuela** exhibe en la galería de arte **Gabriela Mistral**.

POR JUAN DE NADIE

Tiré tu calzoncillo al río

ahora soy una flaca con el mismo gusto; antes era senador de la DC titánica y ahora soy candidato presidencial de los restos del naufragio; antes era líder de los mosquitos alternativos y ahora soy un burócrata.

Antes era rostro central y en horario estelar de canal 13 y ahora soy un cariacontecido de La Red.

Antes tenía el mundo a mis pies y ahora sólo recibo patadas.

Antes era conductor joven e irreverente de Rock and Pop y me quitaron el rock, el pop y con estas pobres manos trabajo en lo que puedo.

Antes era tantas cosas.

Antes era otra cosa de la que en estos momentos soy.

Soy el que soy. Era que no.

Supongo que el senador de la UDI, **Andrés Chadwick**, tío de la inquieta **Manola Viera Gallo**, que es egresada de la Escuela de Arte de la Universidad Católica, no estará



Alguna vez dije que había algo peor que tener un hijo ado-

SHOW

las. Las dos cosas a la vez. A buen entendedor dos palabras.

Descarto la palabra slip por pacata, inexacta y extranjerizante. Obviamente no me refiero al total de sus calzoncillos —que intuyo serán una flota, porque mal que mal el hombre vivió en la elegante Italia— sino a la prenda que dejó de ser interior desde el mismo momento en que se hizo pública, que fue cuando el parlamentario apareció fotografiado en calzoncillos en medio del fresco *Metástasis* que su hija **Manuela** exhibe en la galería de arte **Gabriela Mistral**.

Me hice presente en la exposición para ver en vivo y en directo el hecho y mi único comentario fue glup.

Alguna vez dije que había algo peor que tener un hijo adolescente, esto es tener un hijo adolescente y socialista que fuera creativo de la campaña de **Lagos**. Fui injusto y me quedé corto, compañeros, lo reconozco con altura de miras, porque son los hijos artistas los que verdaderamente sacan canas verdes con sus peticiones. El lugar común, sin embargo, no viene al pie de la letra en este caso, porque nada verde brota en un sitio que se fue haciendo cada vez más eriazoso según pasaban los años.

En una primera y fugaz impresión al ver reproducidas las fotografías del senador José Antonio Viera Gallo y su esposa, **María Teresa Chadwick** en el diario, pensé que era la publicidad de algún instituto o bien de un gimnasio acondicionador y reductor que, por esas fechas, recaudan clientes a montones porque es una verdadera legión de ansiosos la que desea llegar más delgado y compuesto a la primavera y el verano.

El aviso, desde luego, pertenecía a la etapa previa al tratamiento; es decir, al antes.

Antes no era así y ahora estoy así. Huifa y ayayay.

Antes yo era un alfeñique de 44 kilos y ahora soy Charles Atlas, míster Universo; antes era una gordita con gusto a nada y

que puedo.

Antes era tantas cosas.

Antes era otra cosa de la que en estos momentos soy.

Soy el que soy. Era que no.

Supongo que el senador de la UDI, **Andrés Chadwick**, tío de la inquieta **Manuela Viera Gallo**, que es egresada de la Escuela de Arte de la Universidad Católica, no estará



Alguna vez dije que había algo peor que tener un hijo adolescente, esto es tener un hijo adolescente y socialista que fuera creativo de la campaña de Lagos. Fui injusto y me quedé corto, compañeros, lo reconozco con altura de miras, porque son los hijos artistas los que verdaderamente sacan canas verdes con sus peticiones.

pensando en ser modelo si se lo piden y en hacer algo similar, pues a lo mejor *Metástasis* es serie y faltan capítulos en lo que es una obra conceptual donde la familia, el exilio y el encuentro son los rasgos fundamentales para el análisis ideológico—estético. No quisiera ver los interiores de la UDI o quisiera verlos siempre y cuando me haya previamente confesado. Y tampoco los de RN, porque mucho me temo que varios de ellos ya andan a lo gringo que es sin nada abajo. Es que los han privado de tantas cosas.

Para mí el arte y en esto soy primitivo y muy bruto, son las pinturas de **Claudio Bravo**: claritas y bien claritas. Hasta transparentes. Que la mano sea una mano, que el pan pan, la flor flor y pepino el pepino. Lo otro, el arte conceptual, no lo alcanzo a comprender y entiendo que lo que me pasa a mí también le ocurre a mucha gente. Creo.

Supongo que la audacia de Viera Gallo y los ojos envueltos en lágrimas de **Ricardo Lagos** el día que inscribió su candidatura presidencial, todo en la misma semana, son dos signos de los tiempos que un buen

cronista —presente, ahora y siempre— debería interpretar: si lloró en la inscripción, cuánto irá a llorar si sale elegido en diciembre, esto va a ser público; si no sale va a llorar todavía más y esto sucederá en privado. Veo a Viera Gallo en calzoncillos y no lloro y me admiro; si lo viera sin nada encima hasta creo que lloraría.

No creo que **Joaquín Lavín** llore si sale elegido presidente, porque es probable que se desvanezca anta tamaña sorpresa y caiga cuán largo es, o sea, la caída es corta, en medio de su comando. Los desmayados no lloran.

Deseo rendirle un breve y sentido homenaje a **Lorenzo Valderrama**, intérprete chileno romántico y popular de los años cincuenta y sesenta, que cantaba eso de "tiré tu calzoncillo al río para ver como se hundía". ¿O era el pañuelo lo que lanzaba? ¿O era tiré tu slip al río para ver como se hundía? Ya no lo sé. Es que uno se enreda con las prendas interiores, con el llanto, con esta época de sábanas cortas y entonces se pone hualaila con los años. También hualaila. ■

EL
U
M
G
U
I
T